

御手洗日本演出最终章
直击黑船时代战争谜团

岛田庄司最新长篇力作
横扫各大推理榜单

吕灵芝◎译

岛田庄司

Shimada Soji

星笼之海



新星出版社 NEW STAR PRESS

星笼之海（下）

（日）岛田庄司 著

吕灵芝 译

SEIRO NO UMI

© Shimada Soji 2013

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD.
through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.

图书在版编目 (CIP) 数据

星笼之海: 全2册 / (日) 岛田庄司著; 吕灵芝译. —北京: 新星出版社, 2014.8
ISBN 978-7-5133-1600-2

I. ①星… II. ①岛… ②吕… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 175997 号



谢刚 主持

星笼之海 (上、下)

(日) 岛田庄司 著; 吕灵芝 译

策划统筹: 褚 盟

责任编辑: 邹 璠

特约编辑: 赵笑笑

责任印制: 韦 舰

封面设计: broussaille 私制

出版发行: 新星出版社

出 版 人: 谢 刚

社 址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-88310888

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310811 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印 刷: 北京京都六环印刷厂

开 本: 910mm × 1230mm 1/32

印 张: 22.625

字 数: 317千字

版 次: 2014年8月第一版 2014年8月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5133-1600-2

定 价: 68.00元 (全两册)

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与印刷厂联系调换。

Chapter 7 —————

1

“小弘，没事吧？”

智弘听到忽那的声音。抬头一看，忽那已走了过来，坐到他旁边的折叠椅上。

“嗯，就是感觉有点感冒。”智弘说。

“感冒？发烧了吗？”忽那问。

“嗯，喉咙痛。好像还有点恶心。”智弘说。

忽那伸手试探智弘的额头。

“可能有点发烧。”他说。

“还会恶心吗？那可不好，不过最近毕竟发生了很多事，你这个年龄恐怕难以承受。能坚持到结束吗？”

“嗯，事情都由川本先生替我做了。”智弘说。

这里是殡仪馆，宇野智弘孤零零地坐在殡仪馆一角的椅子上。这里正在进行他母亲芳江的葬礼。

忽那从口袋里掏出一部手机，递给智弘。

“这是什么？”

“刚才教团的人拿来给我的，还吩咐我要交到你手上。这好像是你母亲的手机。”

智弘无力地接过忽那递过来的东西。

“里面的数据都被删除了。你用过手机吗？”

智弘摇头。

“我猜也是。我刚把自己的号码存进去了，来，我教你。”

他打开手机，讲解了操作方法。

“把这个按一下就能打到我的电话上了。不过还差一个充电器呢，不如我们去买吧。”

“妈妈房间里有充电器。”智弘说。

“哦？有吗？那你记得随时打电话给我哦，因为我以后就是你的监护人了。”

“监护人？”

“嗯。”

“监护人是干什么的？”智弘问。

忽那笑着说：“就是负责把你喂饱的人。你今天吃过了吗？”

智弘摇头。“我肚子一点都不饿。”

“那可不好，待会儿我们找个地方吃饭吧。你家的店铺要怎么办，幸福亭？”忽那问。

“有位客人说会找个熟人过来，由那名女性负责经营店铺，再向我交房租。”

忽那点头。

“是吗……那房租的金额已经交涉完了？”

“还没，他们好像说了什么，但我没听懂。”

“好。那我来帮你处理吧。那个客人是谁？”忽那问。

“川本先生。”

“哦，是吗，我知道了。你要是不舒服，就回家休息吧。”

“嗯，不过我只要坐在这儿就好，没问题的。”智弘说。

忽那缓缓站起身，俯视着少年说：“小弘，你现在想必很难受，不知道自己为什么要面对这样的事情吧？但你要坚持挺过去，因为人生总是会面临种种起伏。你放心，我会全力帮助你的。”

智弘头也不抬地点了点头。不一会儿，他又抬起头，绝望地问：“忽那先生，到底是谁杀了妈妈？”

忽那摇头道：“现在还不知道。”

“如今只剩下我一个人了。那个人太可恶了，警察能抓到他吗？”

“嗯，那是当然。一定能抓到的。”忽那回应道。

翌日下午，忽那正在自己造船厂的小船坞里工作，听到负责后勤的女员工叫了他一声。听到声音，忽那从正在建造中的小型渔船的甲板上站了起来。

“社长。”

女员工又叫了一声。忽那走到甲板边上，看着下面问：“怎么了？”

“有客人来了，说是学校的老师。”女员工说。

“学校的老师？”

“是的。”

忽那走进办公室，只见前台旁的沙发上坐着一个看起来三十多岁的男人。他见到忽那，站起来鞠了一躬。

忽那也回了一礼，然后走到对面的沙发上坐下。

透过侧面的玻璃窗可以看到建造中的渔船。男人朝渔船的方向瞥了一眼，然后说：“抱歉打扰您工作了，不过我只需要几分钟时间。我姓土屋，是宇野同学的班主任。请问您就是宇野同学的监护人忽

那先生吗？”

忽那一边就座一边点头，然后解释道：“是的。他父亲早逝，我是他最亲近的人。”

“今天早上，宇野同学病倒了。”班主任说。

“病倒了？”

忽那吃了一惊。

“是的。虽然他意识清醒，但出现了呕吐和发烧症状，连路都走不了了。我刚开车把他送到鞆町鞆的福山市立大学医院，紧接着就来通知监护人您了。”

“啊，那可真是劳您费心了。”忽那说。

这时女员工端来茶水放在桌上。

“啊，不好意思，我马上就要走了。”班主任说。

“他发烧了吗？”忽那问。

“是有点发烧。”

“是什么病症呢？”

“医生们都很忙，我把宇野同学安置好就离开了。不过我觉得，应该是感冒加重了吧。”

忽那点头，又说：“我明白了。今天工作结束后，我就到医院去看看。”

班主任也点了点头。

可是那天傍晚，在福山市立大学医院的前台，忽那又受了一次惊吓。

“他不见了？！”忽那大叫一声。负责宇野智弘所在病床的护士告诉他，智弘不见了。

“是。我刚把他在病床上安顿好，离开了一会儿再回去看，人就

不见了。”

“他没在医院里吗？”忽那问。

“我们找过了，确实不在。”她说。

忽那马上走出医院大门，站在台阶旁拨通了智弘的电话。但只听到“对方已关机”的声音。

黄昏的草原正中央，静静地停着一辆油漆斑驳的大型美产车。夕阳落到远处的树林背后，周围渐渐被夜色笼罩。起风了。

宇野智弘独自坐在车前方的石头上，吹着略有些强劲的风，缓缓地倒在草丛中。

他咳嗽了几声，脸上冒出细密的冷汗。智弘目不转睛地盯着渐渐变暗的天空，然后闭上了双眼。

过了很久，他睁开眼，天空已经布满星辰。他觉得自己好像听到了平静的音乐。

天上的星座似乎在缓缓移动。其实，那是天空中飘浮的黑云在动。眼前突然冒出一个人影。智弘吓了一跳，稍微抬起头来。人影开始说话。

“你果然在这里。没事吧？要不要回去？”

是忽那。

“忽那先生。”智弘说。

智弘伏在忽那的背上，走上星空下的山路。

“为什么要跑出医院？”忽那问。

智弘只是艰难地呼吸了一会儿，并不回答。

“嗯？小弘，到底怎么了？”忽那又问了一遍。

智弘不情不愿地答道：“我没有爸爸，现在妈妈也死了，又没有

钱，会给忽那先生添麻烦的。”

“别这样。一个小孩子担心那么多干啥。生病就肯定要看医生。”

忽那严肃地说。

“可我已经给你添了不少麻烦了。”智弘小声说。

“原来你在想这种事情？”

忽那转过头，笑了。

“我可是个老板，虽然只开了一家很小很小的造船厂，不过钱还是有的，这你不用担心。”

沉默了许久，智弘又小声说：“我这个病可能不是感冒。”

“嗯？”忽那感到疑惑。

“可能是更严重的病。我知道的，因为是我自己的身体。”

“是吗？那你更应该注意保养啊。”忽那说。

他们走到幸福亭门前，店招牌变成了“小雪”。似乎已经出租给别人，变成了新的店铺。幸福亭的生意一直不错，如果要接盘，自然是越快越好。一旦出现空当期，客人就散了。

忽那背着智弘走过店门口，来到旁边的小巷子里，拉开侧门，他脱了鞋，走上楼梯。

“忽那先生，我不重吗？”智弘问，“不用背我了，到这里我就能自己走了。”少年又说。

“没事，就剩一点了，你就乖乖待着吧。我本来就打算一直把你背到房间里，权当锻炼身体。”忽那说。

他背着智弘走上楼梯，楼下突然探出一张女性的脸。

“忽那先生？”

“在。”

“我是小雪。我想明天就开张，可以吗？”

“当然，一切由你做主。”忽那回答。

智弘的房间里已经铺好了被褥，忽那把智弘轻轻放在被褥上。

“你躺着吧。”忽那说。

少年便躺了下来。

忽那看到吊在天花板上的蛇颈龙模型。

“你把双叶铃木龙挂在那里了啊。”

智弘“嗯”了一声。忽那又环视房间内部，发现了墙上的画作复制品。

“这是……梵·高？”他问。

“嗯，《星月夜》。我最喜欢的。”智弘回答。

“嗯。你得换上睡衣。放哪里了？”

“那边的抽屉里。”

少年指了指柜子。

“这里面吗？”

忽那拉开抽屉，拿出睡衣。

智弘坐起来，表情痛苦地慢慢脱掉了上衣。

“小弘，这是怎么回事儿，怎么有淤青？”

智弘白皙的肩膀和胳膊上各有块淤青，忽那指着一处问：“受伤了？被打了吗？”

“不，是自然形成的。”智弘说。

忽那摩挲着少年的肌肤，陷入了沉思。

然后他站了起来，走到窗边。坐在敞开的窗台上，上半身靠在扶手上。

“这房间不错啊，还能看到港口。”他笑着说。然后盯着港口和亮着电灯泡的渔船群看了好一会儿。智弘也不发一言。

“小弘，肚子饿吗？”忽那回过头，问智弘。

“有点儿。”少年回答。

“今晚下面应该没有吃的。好，我去买‘暖暖便当’吧。”忽那说，“怎么样？小弘，你要吃吗？”

“嗯。”少年略显踌躇地说。

“很好，我去去就来，你等着。”

忽那站起来，穿过房间，走下楼梯。然后问：“小弘想吃什么？”

“什么都行。”少年回答，又说，“不好意思了，忽那先生。”

“别想太多，反正我也饿了。”忽那回答。

2

忽那在“暖暖便当”买了一份炸肉饼饭和一份明太子饭。等饭做好，结了账，他又慢慢沿着弯曲的小巷，走向亮着长明灯的港口。

小镇上并没有可用宽敞形容的路，所有路都像狭窄的巷子，汽车只能勉强在其中穿行。从江户时代，不，从南北朝时期起，这里的道路宽度就没有变过。搞不好这些道路都是太古时期就自然形成的。南北朝时身负火矢的武士们，也在同样的道路间穿行。

许多地方无法同时通行两辆小轿车，极易发生交通堵塞，经常出现其中一辆车不得不后退，让出道路的状况。偶尔也会遇到为了避免被迫退让而猛然提速，飞快驶过的无良分子。特别在日落之后，这样的人就更多了。

闻名全国的交联问题也在鞆出现了。后来禁止车辆进入小镇，让其从外部绕行，这种想法本身是合理的，但这样一来，保留了古代良港整体构造的鞆港就浪费了。接着在鞆港海岸的海中竖立起大型高架桥，高峰时段，大卡车会齐齐出现，在安政年间便有的长明灯的照耀下，比赛着喷吐废气。

其中一座大桥的主梁笔直插入焚场遗迹，将宝贵的古代遗迹用水泥填满。古迹一旦遭到破坏，就再也无法挽回。但这个小小的港

口至今仍在使用中，对辆的居民来说也有举足轻重的影响，因此保护遗迹这一概念就十分淡薄了。这实在是个大难题。

忽那提着两盒便当走出雁木港口，马上就发现幸福亭——已经改叫“小雪”——的店门旁，也就是智弘少年家门口，停着一辆闪着红灯的救护车。他顿时觉得自己的心脏停跳了几拍。肯定是智弘出了什么状况，忽那小跑起来。

不过情况有些奇怪。救护车并没有停在“小雪”门口，而是对着与小雪隔了两间店面的、名叫“伊甸”的俱乐部。车里灯火通明，几个穿着蓝色上衣、头戴白色头盔的队员正把伤者送进车里，同时进行紧急救护措施。

忽那提着便当走过去，从侧面车窗往里看。他看不到病人的脸，便走过去问不远处一个貌似渔夫的白发男人。

“送到里面去的是个小孩子吗？”

他指着救护车。男人摇了摇头。

“不是不是，是那家店里的姑娘。”

男人边说边指着伊甸门前的广告灯，荧光照得周围一片惨白。

“店里的姑娘怎么了？”

“交通事故。”他说。

“交通事故……”

虽然受了惊吓，忽那还是忍不住松了口气。原来不是智弘又病倒了。

就算是智弘也不奇怪。从刚才到现在，这么短的时间里少年真有可能出事，而且就算出事恐怕也没人能及时发现。

“怎么会发生交通事故？”忽那喃喃道。

白发渔夫抬起右手，指了指右边一段昏暗的道路。忽那看过去，

顿时屏住了呼吸。因为他看到那里有一小摊貌似血迹的黏稠液体，所有经过的人都避开了那个地方。

那里仅有的照明是伊甸的广告灯，灯光使得地上的血迹看起来有些发黑。但走近一看就能发现，其实是红色的。

“就是那个。”

白发渔民稍微转身，指了指露出一截车屁股的小货车。

“被那辆车撞上了。”他说。

“伊甸的姑娘吗？”忽那问。

渔民点点头。

“那姑娘从伊甸跑出来，正好这辆车开了过来。‘砰’的一声，姑娘就被撞飞了。”

渔民说着忍不住皱起眉头，真是太不幸了。

“那辆车开得太快了。”

不过，那姑娘为什么要跑出来呢？还着急得忘了左右观察。

“你目睹了这起事故吗？”忽那问。

渔民摇头。

“没看到，但听到了。我当时在船里，听到一声巨响。”

他边说边指着岸边的一艘渔船。那应该就是他的船了。

“有没有人声呢？”

“我没听到有人惨叫。”渔民说。忽那点点头。

忽那决定离开现场。再磨蹭下去便当就要凉了，而且智弘还在等他。

他绕开血泊，离开人群。暗自庆幸还好刚才没买番茄酱蛋包饭或番茄酱意面之类的。

他穿过围观人群，发现前方有一名女性，正以与自己相同的步

速前进着。仔细一看，原来是小雪。

“啊，小雪！”忽那叫了一声。

“哦，是忽那先生。”

对方转过头来，也发现了他。紧接着，她走了过来，忽那也加快脚步靠了过去。

“据说是交通事故呢。”

待小雪走过来，忽那说。小雪点点头，先是笑了笑，很快又皱起眉头。

“嗯，真是太可怕了。”

她似乎起了一身鸡皮疙瘩，忍不住用双手抱住身体，然后说：“是旁边伊甸店里的姑娘。”

“你看到了？”忽那并不停步，问道。小雪边走边摇头。

“没有，但听到声音了，‘砰’的一声。”

“哦。”

她的话跟刚才那个男人说的一样。

“然后我就跑出去了，当时我刚好在店里，正跟妈妈桑打招呼呢。这不，我刚从店里出来。”

“那个人为什么要突然跑出来？”忽那问，他很在乎这个细节。

“听说啊，她在店里跟别人吵架了。”

“吵架？”

小雪点头。

“当时店里还没有客人。”

“哦。”

“她正跟店里的同事说话。”

“嗯。”